



"z' Überlinge"

Mitteilungen der Ortsverwaltung und Vereine von Überlingen am Ried

5. Jahrgang

August 2014

Nummer 55

Liebe Bürgerinnen und Bürger von Überlingen, liebe Leserinnen und Leser,

mit der Verpflichtung des neugewählten Ortschaftsrates am vergangenen Mittwoch durch Oberbürgermeister Bernd Häusler haben die Wahlen ihren Abschluss gefunden. Damit sind die Ortschaftsräte für die nächsten fünf Jahre in Amt und Würden. Neu in den Rat gewählt wurden Simone Lauber und Pascal Flohr. Ausgeschieden sind Melanie Enderle-Bassler und Lars Nemelka. Persönliche und berufliche Gründe waren die Gründe, nicht mehr zur Wahl anzutreten. Im TOP 1 verabschiedete Ortsvorsteher Bernhard Schütz die beiden mit einer Aufzählung der Dinge, die gemeinsam in dieser Zeit erfolgreich umgesetzt werden konnten bzw. soweit vorangebracht wurden, dass sie in Kürze angefangen werden können. Beide erhielten ein kleines Präsent für die Mitarbeit in den letzten fünf Jahren.



Einstimmig wiedergewählt wurde in geheimer Abstimmung Bernhard Schütz, der damit für die nächsten fünf Jahre Ortsvorsteher von Überlingen am Ried bleibt. Ebenso wurden Marco Bohner als 1. Stellvertreter und Rainer Moser als 2. Stellvertreter wiedergewählt. Ausserdem wurden Bernhard Schütz und Marco Bohner als Vertreter von Überlingen in den Ausschuss Wasserzweckverband

Überlingen am Ried gewählt.

In den weiteren Tagesordnungspunkten wurden zwei Baugesuchen zugestimmt.

Die Anwesenheit des Oberbürgermeisters wurde ausgenutzt, um vor allem über die Schließung der Sparkasse und den Zustand des Friedhofs und der öffentlichen Anlagen zu diskutieren. Der OB bat um Verständnis dafür, dass in seiner Brust zwei Herzen schlagen. Einmal als Vorsitzender des Verwaltungsrates der Sparkasse, in der er die zu wenigen Kontakte in den Filialen sehen muss und zum anderen als Oberbürgermeister und Mitbewohner von Überlingen, wo ihm die Entscheidung für unseren Ort leid tut.

An dieser Stelle bedanke ich mich bei allen Mitbürgern, die uns ihre Enttäuschung über die Schließung mitgeteilt haben. Wir haben sehr viel Resonanz auf unsere Bemühungen zum Erhalt von wenigstens des Serviceterminals und des Geldautomaten erhalten. Damit wären die Überlinger auch einverstanden gewesen.

Sowohl der Vorstandsvorsitzende Udo Klopfer wie auch Bernd Häusler haben am 25. Juli mitgeteilt, dass die Sparkasse sich darum bemüht, wenigstens eine Möglichkeit zur

Abhebung von Bargeld in Überlingen zu erhalten. Die Gespräche laufen aber noch und es ist zu früh, um das Prozedere heute schon mitteilen zu können.

Am Tag nach der Sitzung wurde von der Verwaltungsstelle der Zustand des Friedhofs dem Leiter des Friedhofsamtes mitgeteilt und es wurde sofort reagiert. Die größten Arbeiten wurden sofort ausgeführt, es sind aber trotzdem noch einige Dinge zu erledigen.

Mitteilung der Verwaltungsstelle:

Heckenschnitt: Die Verwaltungsstelle weist darauf hin, dass Hecken entlang von Gehwegen, die in den öffentlichen Raum hineinragen, zurückgeschnitten werden müssen. Das Gleiche gilt auch, wenn Verkehrszeichen, Straßennamensschilder oder Straßenlampen zugewachsen sind. Dies ist entsprechend dem Straßengesetz von Baden-Württemberg (§ 28 Abs. 2.) Aufgabe des Grundstückseigentümers oder des Nutzungsberechtigten.

Die Haldenwangschule Singen sucht für das kommende Schuljahr noch dringend eine **FSJ'lerin bzw. einen FSJ'ler (Freiwilliges Soziales Jahr)** zur Betreuung von Inklusionskindern an der GHS Überlingen am Ried.

Interessenten melden sich bitte bei Markus Treutler (Konrektor der Haldenwangschule Singen) unter:

treutler@haldenwang-schule-singen.de oder 07731 924680

Bernhard Schütz
Ortsvorsteher

Wichtige Kontakte

Ansprechpartner und Notrufnummern in Überlingen:

Verwaltungsstelle, Kirchplatz 7, Tel. 22539, Fax 791773, [email ov-ueberlingen@singen.de](mailto:ov-ueberlingen@singen.de)

Ö-Zeiten:

Mo. 8 – 10 Uhr, Di. bis Fr. 8 -12 Uhr, Mi. 14 -17 Uhr, Sa. 9 – 10 Uhr.

Ortsvorsteher Bernhard Schütz,
Tel. 918187 od. 0171/4445802

b.schuetz@kabelbw.de

Sprechzeiten: Mo. – Fr. 8.30 bis 9.15 Uhr und Mi. 17 – 18.30 Uhr, oder nach Vereinbarung

Grund- u. Hauptschule Überlingen Tel. 93290

Kindergarten, Tel. 186029

Kinder-Jugend-Telef. 0800/1110-333

Polizei-Notruf 110

Polizei Singen 888-0

Polizei Rielasingen 91 70 36
 Feuerwehr-Rettungsdienst Notruf 112
 Rettungsleitstelle/-Krankentransport 19222
 Giftnotrufzentrale 0761/19240
 Hegau-Klinikum 89-0
 Ärztlicher Bereitschaftsdienst 01805/19292350
 Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst 07731/19292
 Drogenberatungsstelle 61497
 Hospizdienst 31138
 Störungsdienst Strom/Gas 0800/7750007
 Bereitschaft Stadtwerke Trinkwasser 85432

**Wir gratulieren den Altersjubilaren
 im Monat August**

12.08., Oskar Brutscher, Riedstr. 18, 83 Jahre
 31.08., Eugen Maurer, Bergstr. 3, 83 Jahre



Den 80. Geburtstag feierte Willibald Feucht am 09. Juli. Ortsvorsteher Bernhard Schütz überbrachte im Namen der Ortsverwaltung herzliche Glückwünsche.



*Herzlichen
 Glückwunsch*

Seniorentreffen in Überlingen

06.08.2014 Gasthaus „Alte Mühle“
 03.09.2014 Gasthaus „Siebenschläfer“
 01.10.2014 Gasthaus „Kreuz“



Kirchliche
 Nachrichten
 Hl. Kreuz Überlingen a. R.

Freitag 01. August 2014: Heiliger von Liguori
 19.00 Hl. Messe

Sams- 02. August 2014
 tag 19.00 Vorabendmesse

Freitag 08. August 2014
 17.00 Goldene Hochzeit Bangert

Sonn- 10. August 2014:19. Sonntag im Jahreskreis
 tag 10.15 Sonntägliche Eucharistiefeier

Mitt- 13. August 2014
 woch 19.00 Hl.Messe

Sonn- 17. August 2014: 20. Sonntag im Jahreskreis
 tag 09.00 Sonntägliche Eucharistiefeier mit Kräuterweihe

Mitt- 20. August 2014
 woch 19.00 Hl. Messe

Sonn- 24. August 2014: 21. Sonntag im Jahreskreis
 tag
 in Überlingen keine Messe
 Alle Mitchristen sind um 09.00 Uhr nach Bohlingen oder um 10 Uhr zum Patrozinium nach Rielasingen herzlichst eingeladen

Mitt- 27. August 2014: Heiliger Gebhard
 woch Hl. Messe
 19.00

Sams- 30. August 2014
 tag 19.00 Vorabendmesse

Evangelische Kirchengemeinde

Gottesdienst-Termine für August 2014:

Sonntag 03.08.2014
 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Wein) (Pfr. Donner)

Donnerstag 07.08.2014
 S(enioren)-Klasse 15.00 - 16.30 Uhr
 im Gemeindesaal der Evangelischen Kirchengemeinde Böhlingen

Sonntag 10.08.2014
 10 Uhr Gottesdienst (Frau Zöller)

Sonntag 17.08.2014
 10 Uhr Gottesdienst mit Heimkehrern der Schwedenfreiheit (Pfr. Weimer + Team)

Sonntag 24.08.2014
 10 Uhr Gottesdienst (Frau Hausmann)

Sonntag 31.08.2014
 10 Uhr Gottesdienst (Pfr. Hilsberg)

Chöre der Seelsorgeeinheit Aachtal führen das Kindermusical „Esther“ auf.

Im [Buch Ester](#) im [Tanach](#) ist dies der persische Name der Jüdin [Hadassa](#), die zur Gemahlin des Perserkönigs [Xerxes](#) wird.. Esther ist eine historisch nicht nachgewiesene Gestalt der jüdischen Überlieferung, die die Juden während ihres Exils im Perserreich durch eine kluge Tat vor der Vernichtung bewahrt haben soll.

Dem Chorleiter Sven Mendel ist es wieder einmal gelungen, ca 85 Kinder aus seinen Chören der Seelsorgeeinheit Aachtal für ein neues Werk zu begeistern. In den Hauptrollen brillierten Zoe Herrmann aus Bohlingen als Esther und Luka Tutuianu als König Xerxes.

Ein riesiger und gleichzeitig verdienter Erfolg ist der Gewinn beim Jugendwettbewerb der Sparkasse Singen-Radolfzell und des Südkurier, bei dem die Chöre einen stolzen Betrag einheimen konnten.



Kirchenchor Hl. Kreuz Überlingen

Kirchenchor Heilig Kreuz auf Fahrt

Bei idealem Ausflugs – und Reisewetter startete der Kirchenchor am Samstag, 28.06.2014 zum Jahresausflug nach Staufen im Breisgau, begleitet von einigen treuen, seit Jahren schon mitfahrenden Gästen. Die Fahrt führte uns über Geisingen – Freiburg. In der Nähe von Neustadt wurde zuerst mal eine zünftige Sekt/Brezelpause eingelegt.

In Staufen war unser erstes Ziel das bekannte Cafe Decker. Dort trafen wir den Hobby Stadt- und Reiseführer Axel Knobloch der uns dann ausführlich erklärend durch das nette Städtchen führte. Sowohl die Vergangenheit mit Goethes Dr. Faust, wie auch die Gegenwart mit den schweren Gebäudeschäden wurde von unserem Stadtführer sehr eingehend erläutert. Er führte uns auch zu einigen interessanten Stellen und romantischen Hinterhöfen die abseits der allgemeinen Wege liegen. Zum Schluss besuchten wir noch die Kirche des Ortes und sangen einige Lieder aus unserem reichhaltigen Repertoire.

Nach einem herzhaften Mittagessen im „Hirschen“ ging es um 15.00 Uhr dann weiter ins Münstertal. Das Kloster „St. Trudpert“ war unser Ziel. Besichtigung der dortigen Kirche, Klostergarten und Friedhof. Auf dem Klosterfriedhof sind die beiden Ordensschwwestern Anselma und Petra beerdigt, die viele Jahre in Überlingen am Ried (Kindergarten/Krankenstation) eingesetzt waren.

Weiter ging es dann Richtung Feldberg

Nach Kaffee- und Kuchen Pause im „Cafe zum gscheiten Beck“ in Feldberg-Bärental wurde am späten Nachmittag die Heimfahrt angetreten. Der gemütliche Abschluss des



Tages fand im Gasthaus „Siebenschläfer“ statt. Alle waren sich einig, einen prima Ausflug erlebt zu haben.

Haben Sie Lust und Freude am Chorgesang, laden wir Sie gerne zu einer Schnupperstunde –jeweils Dienstags um 20 00 im Franziskusheim ein.

Klaus Gensle

TSV-Abt. Skigymnastik auf grosser Kanu-Fahrt



Bei Wolken – Regen – Sonnenschein starteten 20 Unentwegte von der Überlinger Skigymnastik unter der Führung von Rolf Wagner zur Kanu Tour vom Kanu-Club Radolfzell aus Richtung Rhein Schaffhausen. Der Sonntag, 13. Juli zeigte sich zunächst sehr freundlich und los ging Richtung Horn mit drei Mannschaftskannadiern. Nach einer kurzen Rast in Gaienhofen ging es weiter über Wangen – Öhningen – Stein am Rhein.



Starker Gegenwind erschwerte ab Wangen die Fahrt und es musste kräftig in die Paddel gegriffen werden. Nach Stein kam auch noch starker Regen auf, sodass am Grillplatz von Hemishofen angelandet wurde. Bei gegrillten Forellen, zubereitet von Rolf Wagner, kamen wieder neue Kräfte auf. Inzwischen war es schon nach 16 Uhr und die Fahrt wurde hier für 2014 beendet.



Nach Rückkehr zum Kanu-Club Radolfzell ließ man diesen schönen Sonntag bei einem zünftigen Vesper ausklingen. Mit dem gegenseitigen Versprechen, die Fahrt nächstes Jahr von Öhningen bis Schaffhausen weiterzuführen verabschiedete man sich bereits mit dem Ausblick auf die ersten Gymnastikstunden am 10. Oktober in der Überlinger Riedblickhalle.

Bericht Erich Manz, Bilder Johannes Kirsch

Dienstleistungen

rund um's Haus

Unter den Buchen 7, 78224 Singen/Htwl.
 Tel.: 07731/54940 Fax: 07731/54941
 Mobil: 0171/7806680
 info@dienstleistungen-handloser.de

Peter Springwald Bauelemente

Jahnstraße 2
 78224 Singen /Überlingen a. Ried
 Tel.: 07731 / 918888 Fax: 07731 / 918889
 Haustüren – Zimmertüren - Fenster – Wintergärten
 Parkett - Fensterladen - Glasreparaturen

SCHÜTZ
 SANITÄR · HEIZUNG · BLECHNEREI

- Bad Komplettanierung
- Badkonzeptionen
- Fachausstellung
- Gas- und Ölheizung
- Erneuerbare Energien
- Solaranlagen
- Wasseraufbereitung
- Blechneuarbeiten

Otto-Hahn-Strabe 24 · 78224 Singen/Htwl. · Tel. 077 31 66 798
 schuetz-sanitaer-heizung@t-online.de · Fax 077 31 67 198



Kindertagesstätte Überlingen a.R.

Abschlussfeier der angehenden Schulkinder in der KiTa Überlingen a. R.

Eine gemeinsame Kindergartenzeit nähert sich allmählich dem Ende und im Monat Juli war es nun an der Zeit, die Kinder und deren Eltern in die Schule zu verabschieden.

Zu diesem besonderen Anlass trafen sich nach einem Ausflug mit ihren Erzieherinnen die angehenden Schulkinder zusammen mit ihren Eltern in der Kindertagesstätte, um Abschied von der Kindergartenzeit zu feiern.

Höhepunkt für die Kinder und Eltern war die gelungene Filmvorführung des gemeinsamen Liedauftritts mit Anita und Alexandra Hofmann verbunden mit der Taufe des KiTa-Bandnamens „Happy Kids“ Ende März in der Stadthalle in Singen.

Dank der kompletten Übernahme der Kosten und dem persönlichen Engagement von Herrn Wolfgang Trautwein, ehemaliger Mitarbeiter der Stadtverwaltung in Singen, war es möglich, jedem Kind zum Abschluss der Feier eine DVD des Auftritts in der Stadthalle sowie eine Foto-CD zu überreichen.

Im Namen von allen Kindern und Eltern unserer Einrichtung danken wir Herrn Trautwein auf diesem Wege noch einmal sehr herzlich für diese bleibende Erinnerung, für die Videoaufnahme in der Stadthalle sowie sein mühevolleres Zusammenstellen der CD mit Bearbeitung der Bilder.

Im Namen meines gesamten Erzieherinnenteams wünschen wir nun allen Schulanfängern 2014 einen gelungenen Schulbeginn verbunden mit einem herzlichen Dank an Sie als Eltern.

Unser Dank gilt vor allem Ihrem Vertrauen in unsere Kindertagesstätte, ihrer pädagogischen Zusammenarbeit mit den Erzieherinnen sowie Ihrer Unterstützung und Ihrem persönlichen Engagement in unserer Einrichtung während der gesamten Kindergartenzeit Ihres Kindes.

Für dieses von Ihnen entgegengebrachte Vertrauen bedanke ich mich sehr herzlich bei Ihnen und wünsche Ihrer gesamten Familie einen erfolgreichen Schulstart.

Im Namen des gesamten Erzieherinnenteams

Sigrun Korynta



Musikverein



Überlingen am Ried

4.Dämmerschoppen in Überlingen am Ried

Einen angenehmen Sommerabend suchten sich die Musiker des Musikvereins am Freitag den 27.06.14 aus, um den 4.Dämmerschoppen am Bürgerhaus zu veranstalten. Dabei drohte das Wetter zunächst nicht mitzuspielen, denn für das Wochenende wurde Regen vorhergesagt. Am Abend präsentierten sich den Gästen dann jedoch ein leicht bedeckter Himmel und angenehme Temperaturen. Das befürchtete Gewitter blieb aus.



Lauber

F E N S T E R B A U



Fenster und Haustüren
aus ...
... Kunststoff
... Holz
... Holz-Alu

Jahnstraße 20
78224 Singen
Überlingen a. R.
Tel. 07731 / 93500

www.fensterbau-lauber.de

Zu Beginn spielte das Jugendorchester JB²O unter der Leitung von Carmen Kiene auf. Die Jungmusiker der drei Gemeinden Bohligen, Bankholzen und Überlingen a.R. präsentierten sich Bestens von Ihrer musikalischen Seite.

Anschließend begrüßte 1.Vorsitzender Klaus Rimmele den Musikverein Öhningen. Die Kapelle sorgte unter der Leitung von Petra Steidle für musikalische Unterhaltung und einen gemütlichen Abend bis tief in die Nacht.



Die Stimmung war insgesamt fröhlich, so dass man bei jungen wie alten Besuchern in lachende Gesichter blickte. Der Musikverein Überlingen a.R. freut sich über den Erfolg des Festes und bedankt sich an dieser Stelle bei den Gästen vor und den vielen Helfern hinter der Theke.



Das sind die „Getreuen“, die sich wöchentlich am Donnerstag unter Leitung von Melanie Enderle-Bassler zum „Rückenpower“ treffen. Das Training soll unheimlich gut tun, was die Teilnehmer immer wieder bestätigen. Falls noch jemand Interesse hat, nach den Ferien in das Programm einzusteigen, das Training findet donnerstags um 19.30 Uhr in der Halle statt.

Freiwillige Feuerwehr Überlingen a. R.

Neues Alarmierungssystem bei der Feuerwehr Keine Sirenenalarmierung mehr von 22 bis 6 Uhr

Seit einigen Tagen gibt es eine neue Alarmierungsordnung der Fw Singen mit den Stadtteilen. Sie sieht vor, dass ab sofort immer im wöchentlichen Wechsel, ein Stadtteil zusammen mit der Kernwehr alarmiert wird. Begonnen hat Beuren. Überlingen ist in der kw 33 das erste mal dran.

Des weiteren ist ab sofort nachts, d.h. von 22:00 Uhr bis 6:00 Uhr keine Sirenenalarmierung mehr auf den Ortsteilen vorgesehen. Die Alarmierung findet in dieser Zeit nur noch über Meldeempfänger (Piepser) statt. Ich weise aber nochmals darauf hin, dass Einsatzfahrten (auch Nachts) nur mit Blaulicht **und** Martinshorn Sonderrechte genießen. Dies liegt immer in der Entscheidung des Fahrers.

Hanspeter Ehinger

Die Stadtteil-Bücherei

Überlingen am Ried,

ist in den Sommerferien
wie folgt geöffnet !

Geöffnet am:

- ⇒ Donnerstag den 31.07.2014 von 9-12 UHR
- ⇒ Donnerstag den 07.08.2014 von 9-12 UHR
- ⇒ Donnerstag den 14.08.2014 von 9-12 UHR
- ⇒ Mittwoch den 20.08.2014 von 9-12 UHR

Geschlossen am:

- ⇒ Donnerstag den 28.08.2014
- ⇒ Donnerstag den 04.09.2014
- ⇒ Donnerstag den 11.09.2014

Singen den 21.07.2014

Qualität gemalt macht sich bezahlt

Malermeisterbetrieb
SIEBERT

Unter den Buchen 2
78224 Singen-Überlingen am Ried
Tel. 0 77 31/2 33 09 · Fax 2 33 41
info@malersiebert.de

Elektroanlagen · Ölfeuerungen · Wärmepumpen
Franz Straub oHG Inh. Kurt & Kai Engelmann

straub   

Unterdorfstr. 16 Tel. 07731 / 2 23 68
D-78224 Singen Fax 07731 / 5 35 66
info@elektrostraub-ohg.de

Sommerfest mit Tag der offenen Tür beim Pflegezentrum St. Verena

Am 20. Juli 2014 fand im Pflegezentrum St. Verena auf der Gänseweide in Rielasingen-Worblingen das Sommerfest mit Tag der offenen Tür statt.

Das Wetter meinte es besonders gut und so fanden sich an die 500 – 600 Bewohner, Angehörige, Besucher und Interessierte ein, um bei angenehmen Temperaturen den Sonntag bei guter Unterhaltung auf der Terrasse und im Garten des Pflegezentrums und dem Café Verena zu verbringen. Wieder einmal konnte St. Verena mit einem unterhaltsamen und informativen Rahmenprogramm aufwarten. So fand u.a. die Fahrzeugsegnung des neuen Tagespflege Busses statt, die von Herrn Diakon Wilfried Ehinger und Herrn Pfarrer Thomas Hilsberg durchgeführt und musikalisch durch den „Sisingas“ Chor begleitet wurde, der im Anschluss noch einige Lieder aus seinem Repertoire zum Besten gab.

Auf dem Gelände des Heinrich-Hospitals gegenüber vom Pflegezentrum wurden Fahrzeuge älteren Datums ausgestellt, und zwar von den „Freunden historischer Motorfahrzeuge“, die mit verschiedensten Oldtimer Autos und Motorrädern den Weg auf die Gänseweide fanden.

Ein weiterer Programmpunkt waren die Führungen durch alle Häuser und diverse Infostände, um die Einrichtung und die Seniorenwohnanlagen mit allen ihren Angeboten vorzustellen. Die PC-Senioren-Hegau und der Ortsseniorenrat waren ebenfalls vertreten.



Für das leibliche Wohl war natürlich wie immer bestens gesorgt und sogar eine Cocktailbar wurde von den Bewohnern der Seniorenwohnanlagen betrieben.

Besucher mit kreativer Ader freuten sich über das Projekt „Begegnungen“, bei dem Holzfiguren bunt bemalt wurden, die dann nach Fertigstellung das Areal von St. Verena schmücken werden.

Das Sommerfest wurde musikalisch untermalt durch die Musikvereine Rielasingen-Arlen e.V., die vormittags für Stimmung sorgten und dem Musikverein Überlingen am Ried e.V., der nachmittags sein Können zum Besten gab.



Heimleiterin, Gisela Meßmer, freute sich sehr, dass das Sommerfest so großen Anklang fand. Zeigte dies doch einmal mehr, dass St. Verena als kompetenter und erfahrener Ansprechpartner für Information und Beratung rund ums Thema Pflege und Demenz bekannt ist und die Besucher gerne der Einladung auf die Gänseweide gefolgt sind.

Tanja Graf
 Pflegezentrum St. Verena

Senioren lernen Englisch Neue Sprachkurse im Pflegezentrum St. Verena

Viele Senioren möchten gerne Englisch lernen. Die Gründe dafür sind vielfältig. Manch einer reist gerne und möchte sich im Urlaub gerne besser verständigen können, andere haben Kinder und Enkel im englischsprachigen Ausland, möchten Englischkenntnisse für den Umgang mit dem Computer erwerben oder etwas für's Gedächtnis tun.

Im Pflegezentrum St. Verena, Haus Liebenfels, in Rielasingen-Worblingen werden ab September speziell für sprachinteressierte Senioren wieder neue Englischkurse angeboten.

Der Anfängerkurs für Senioren mit leichten Vorkenntnissen startet am Dienstag, 16.09.2014, um 13.30 Uhr im Haus Liebenfels. Der Kurs richtet sich an Teilnehmer, die früher schon einmal etwas Englisch gelernt haben und diese Kenntnisse auffrischen und erweitern wollen. Kleine Rollenspiele, Rätsel, Songs und viel aktives Sprechen lockern den vergnüglichen Unterricht auf.

Für Anfänger ohne Vorkenntnisse gibt es ab Dienstag, 30.09.2014, die Möglichkeit, einen ersten Einblick in die englische Sprache zu erhalten. Von der Aussprache über

erste Worte und Redewendungen wird viel erklärt und geübt. Schon bald werden die Teilnehmer in der Lage sein, sich auf Englisch zu begrüßen, im Restaurant zu bestellen oder nach dem Weg zu fragen.

Auch Französisch kann im Haus Liebenfels gelernt werden, für Teilnehmer mit Vorkenntnissen besteht Zustiegsmöglichkeit in den laufenden Kurs.

Info und Anmeldung: Sabine Engel Tel. 07731/5060442

Vorankündigung Herbstbasar für Kinderbekleidung und Spielzeug

In bewährter Form findet am Samstag, 11. Oktober 2014 von 11:00 Uhr bis 13:00 Uhr in der Riedblickhalle die Kleider- und Spielzeuggbörse (Herbst/Winter) statt (Selbstanbieter). Tischreservierung am Mittwoch, 01. Oktober 2014 von 19:00 Uhr bis 20:30 Uhr unter der Telefonnummer 0172/4785523. Der Preis pro Tisch beträgt 7,50 Euro. Aufbau für Verkäufer ab 10:00 Uhr. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Veranstalter ist die Kindertagesstätte Überlingen am Ried sowie der Elternbeirat. Der Erlös kommt allen Kindern der Kindertagesstätte Überlingen am Ried zu Gute. (622 Zeichen, Rückfragen an Nicole Schütz, Email: schuetz.n@gmx.de, Tel. 07731/5914300)

Musikverein



Überlingen am Ried

Ein abwechslungsreicher Konzertabend mit südländischen Temperaturen

Man könnte meinen, dass die Gäste aus Italien die heißen Temperaturen mitgebracht hätten, denn gerade an diesem Wochenende, herrschte bei uns schönsten Sommerwetter und Temperaturen von weit über 30°C. So auch am Doppelkonzert, welches auf Einladung des Freundeskreis Pomezia am Samstag den 19. Juli 2014 anlässlich der 40 jährigen Städtepartnerschaft zwischen Singen und Pomezia stattfand.

Die heißen Temperaturen der letzten Tage wirkten sich abends in der vollbesetzten Halle ebenfalls aus. Nicht nur, dass die Musikerinnen und Musiker auf der Bühne mit der Hitze zurechtkommen mussten, nein auch das Publikum kam ins Schwitzen, was aber auch vom begeisternden Applaus herführen könnte.

Schon lange wurde für dieses Doppelkonzert geprobt und dann war es endlich soweit. Mit einem großen Festakt in Überlingen a.R. wurden die Freunde aus Pomezia empfangen. Viele Besucher folgten an diesem Abend der Einladung vom Freundeskreis Pomezia und verbrachten einen unterhaltsamen Konzertabend in der Riedblickhalle.

Nach den beiden Nationalhymnen und der Europa-Hymne erfolgte die offizielle Begrüßung durch den 1. Vorstand des Musikverein Überlingen a. R. Klaus Rimmel, der sich über so viele Zuhörer freute. Unterstützung hatte er sich von der Überlinger Musikerin Veronica Paolino geholt, die auch den weiteren Abend als Dolmetscherin fungierte. Besonders willkommen hieß er die Gäste aus Italien, ganz Besonders

begrüßte er Fabio Fucci, Bürgermeister von Pomezia, Singens Oberbürgermeister Bernd Häusler und Ortsvorsteher Bernhard Schütz.

Das italienische Orchester unter der Leitung von Calogero Buttice startete anschließend mit dem bekannten Titel "Conquest of paradise" und machte passend im beschwingten zweiten Musikstück "Folklore italiano" einen musikalischen Abstecher in die Heimat.

Der Musikverein Überlingen a.R. präsentierte mit Dirigent Florian Fritschi eindrucksvoll den neu einstudierten Konzertmarsch "Salemonia" und das Potpourri "Cream of Clapton" mit den bekanntesten Melodien des englischen Gitarristen Eric Clapton.



Zwei Auftritte der Majorettes aus Pomezia begeisterte das Publikum ebenfalls. Unter musikalischer Begleitung der Banda Musica boten die jungen Mädchen aus Italien perfekt inszenierte Tanzeinlagen und eine willkommene Abwechslung. Deren Auftritte wurden mit großem Applaus belohnt. Toni Amodio, 1. Vorsitzender der italienischen Musikkapelle, ließ es sich nicht nehmen ein paar Worte des Dankes an das Organisationsteam und an den Musikverein Überlingen zu richten. Auch Josef Bölli, 1. Vorsitzender vom Freundeskreis Pomezia, dankte recht herzlich und überreichte Gastgeschenke.



Nach einer kurzen Verschnaufpause in der sich das Publikum stärken konnte, stiegen die beiden Vereine gemeinsam in den zweiten Teil des Konzertes ein. "The second waltz", sowie das Thema von "The last mohican" aus dem gleichnamigen Kinofilm wurde von Calogero Buttice dirigiert. Die Polka "Hundert Jahre Blasmusik", anlässlich des 100 Geburtstags des Musikvereins im Jahre 2011 komponiert, wurde anschließend von Florian Fritschi dirigiert. Der überzeugende Auftritt beider Kapellen begeisterte die Gäste so sehr, dass eine Zugabe fällig war. Mit dem treffenden Titel

“Friends for life” verabschiedeten sich dann beide Orchester. Kurz gesagt, es war ein gelungener musikalischer Abend mit tollen Eindrücken und Erfahrungen für das Publikum, sowie für alle Musikerinnen und Musiker.



TSV Überlingen am Ried 1952 e.V.

A-Jugend



Die A-Jugend der SG Moos-Bankholzen/Böhringen/Überlingen konnte einen Doppelerfolg erzielen. Sie wurde Meister in der Kreisliga und steigt somit in die Bezirksliga auf. Zugleich wurde sie auch Pokalsieger des Bezirks Bodensee. Herzlichen Glückwunsch!

E-Jugend:



Die E-Jugend-Fussballer des TSV Überlingen am Ried haben die Meisterschaft in der Kleinfeld Staffel 8 erreicht. Die erfolgreiche Mannschaft stehen von links: Maurice Schoch, Tobias Leonhardt, Lukas Hoffmann, Benno Bassler, Kevin Weibert, Lucas Lauber, Darryl Handloser, Levin Blaas, Robin Löhle; (vorne, von links) Tim Brutscher, Claudio Rötzer, Noah Bennardo, Yannick Engelmann, Silas Knoll, Volker Wöhrle, Adrian Kubala, Trainer Rainer Schoch. Auf dem Bild fehlt: Co-Trainer Uwe Knoll. Herzlichen Glückwunsch!

D-Jugend:

D-Jugend des TSV Überlingen in der Saison 2013 / 2014

Beim letzten D-Jugendturnier der Saison am 29.06.2014 im Mooswaldstadion des

SC Bankholzen-Moos konnte der Turniersieg mit Medaillen für jeden Spieler und einem Pokal mit nach Hause genommen werden. In der Spielrunde wurde man hervorragender Zweiter!

H.v.l.n.r.: Trainer Emin Tugrul, Felix Wagenbrenner, Hannes Müller, Efe Tugrul, Nico Bassler, Etienne Häusler, Moritz Kucharz, Pius Veser, Elias Siegel, Trainer Harry Kucharz.

V.v.l.n.r.: Cilas Handloser, Lukas Handloser, Patrick Brutscher, Elias Meier, Daniel Weiß, Johannes Kulczar, Felix Dietsche, Trainer Thomas Handloser.



Volleyball

Das diesjährige Volleyball-Turnier auf dem Waldsportplatz fand bei schönem Wetter viel Anklang und vor allem gab es packende Spiele. Die Volleyball-Gruppen des TSV hatten das Turnier toll organisiert. Mit Netz-Leihgaben aus Steißlingen konnten zwei parallele Spielfelder gemacht werden. Auch hier herzlichen Dank an die Steißlinger und an die Volleyballgruppen des TSV!



F-Jugendspieltag / E+D-Jugendturnier



In der TSV-Sportwoche fand ein F-Jugendspieltag statt, sowie ein E- und D-Juniorenturnier. Die Jugendabteilung des TSV hatte eine Menge zu bewältigen. Dies zur Freude der Kinder und auch der motivierten Eltern! Herzlichen Dank an die Verantwortlichen der Jugendabteilung!

AH-Turnier



Beim diesjährigen AH-Turnier des TSV Überlingen am Ried gewann der FC Radolfzell im Endspiel gegen Centro Portugues Singen. Es war wieder ein schönes und gut besuchtes

Turnier. Bereits seit 10 Jahren kommt der FV Frankfurt-Hausen. Einen Gegenbesuch der TSV AH in Frankfurt fand bereits im Juni statt

TSV Family-Cup



Beim Benefizturnier der AH des TSV Überlingen auf dem Waldsportplatz, dem TSV Family-Cup, kamen 8 Familienmannschaften um sich für den wohltätigen Zweck zu Messen. Auf dem Bild rechts im roten Leibchen Elmar Gnädig, ein „Alt-Überlinger“ der sogar eigens aus Kassel mit seiner Tochter angereist war. Ebenso mit anwesend seine Schwester Marion aus Tübingen. Die Familienmannschaften waren hoch motiviert und vor allem die Kinder freuten sich einmal mit Papa oder Mama ein Fußballturnier gemeinsam zu spielen. Sie waren stolz auf ihre Eltern! Es förderte den Zusammenhalt und die gemeinsame Freude!

Die Siegerehrung beim TSV Family Cup

Unter der Schirmherrschaft von Oberbürgermeister Bernd Häusler fand der TSV Family Cup statt. Bei der Siegerehrung übergab er die Preise an die gespannt und aufgeregt wartenden Kinder. Zugunsten der Kinderklinik Tübingen kamen 1000 EUR an Spenden zusammen. Dies wird aufgeteilt an die „Hilfe für kranke Kinder e.V. Tübingen“ und den „Förderverein krebserkrankte Kinder Tübingen e.V.“ Herzlichen Dank allen Teilnehmern, Helfern und Spendern!

Die Termine

So.	24.08	15.00 Uhr	SC Rot Weiss	TSV I	
So.	31.08	15.00 Uhr	TSV I		FC
			Rielasingen 2		
Sa.	06.09	16.00 Uhr	SV Bohlingen	TSV I	
So.	31.08	13.00 Uhr	TSV 2		PTSV
			Schlatt		
So.	07.09	12.30 Uhr	FC Rielasingen 3		TSV 2

Liebe Gäste,
Ihr Siebenschläferteam befindet sich vom 04.08. bis 30.08.2014 im Urlaub.
Danach sind wir gut erholt und voller Tatendrang wieder für Sie da.
Vielen Dank für Ihre Treue zu uns.
Ihre Siebenschläfer Ulrike und Jens



WALDGASTSTÄTTE

- Umfangreiche Speisekarte • Dienstag bis Freitag Mittagstisch • Hausgemachte Kuchen • Große Terrasse
- „Heim-Service“ (Wir bewirten Sie bei Ihrem Fest bei Ihnen zuhause)

Gerne richten wir für Sie Ihre private oder betriebliche Feier aus.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch:
Ulrike und Jens Siebel
– Montag Ruhetag –

SIEBENSCHLÄFER Überlingen a. R. (Waldsportplatz), Telefon 077 31/25844



Homepage Überlingen am Ried

Unsere Homepage ist immer noch nicht vollständig. Wir arbeiten daran, die notwendigen Daten zusammenzutragen. Vor allem legen wir Wert darauf, möglichst vollständige Themenbereiche zu erhalten. Z.B. das Verzeichnis der Beherbergungsbetriebe oder das Verzeichnis der Vereine und Betriebe in Überlingen.

Daher bitten wir Sie um Ihre Mitarbeit. Geben Sie Ihre Daten an das Rathaus weiter bzw. teilen Sie uns Ihre Links mit, damit wir diese einarbeiten können.

Für Ihre Mitarbeit danken wir Ihnen
Ortsverwaltung Überlingen a. R.

PC Notaufnahme

EDV Dienstleistungen



Eberhard Koch
Datenverarbeitungstechniker
Brunnenstrasse 13
78224 Singen

fon 07731 822642
fax 07731 186340
mobil 0162 7420941

mail info@pc-notaufnahme.de
web www.pc-notaufnahme.de



Heiztechnik Brennerservice

78224 Singen-Überlingen a.R.
Seeblickstr. 6

Tel. 0 77 31 / 2 22 27
Fax 0 77 31 / 5 42 88

HIER

könnte Ihre Werbung stehen

Bitte unterstützen Sie die Herausgabe von
z'Überlinge mit Ihrer Anzeige.

Die Verwaltungsstelle berät Sie gerne und unverbindlich.

REICHLE

SANITÄR HEIZUNG
KUNDENDIENST
ERNEUERBARE ENERGIEN

Unter den Buchen 5 - 78224 Singen
Tel. / Fax 0 77 31 / 38 12 20
Mobil 0174 / 2 17 74 10
E-Mail info@reichle-shk.de
Internet www.reichle-shk.de

Noch frei : 1 x 3 Zi.-Whg., 2 x 2 Zi.-Whg.

Wir erstellen in Überlingen am Ried ein seniorengerechtes, barrierefreies Gebäude mit 2 und 3 Zi.-Wohnungen mit ca. 62 bzw. 93 m² Wohnfläche in gehobener Ausstattung, mit Lift und Tiefgarage.

Lassen Sie sich unverbindlich informieren.



Manz

Seit 1969

IMMOBILIEN-MANAGEMENT

Scheffelstraße 4, 78315 Radolfzell

Tel. 07732 – 822 85-15

info@manz-immo.com

www.manz-immo.com

Am letzten Juni-Tag kamen zu den 76 Litern Regen nochmal 13 Liter dazu, sodass es insgesamt **89** Liter geworden sind.

Im Monat Juli hat es bis einschließlich 28.

181 Liter/m²

geregnet.

Quelle: Stefan Miskowitsch, Steinstr. 5

Abfallkalender August 2014

Restmüllabfuhr (schwarzer Deckel)

alle 2 Wochen mittwochs in geraden Kalenderwochen

Mittwoch, 06. und 20. August 2014

Restmüll mit rotem Deckel:

alle 4 Wochen

Mittwoch 20. August 2014

Altpapier: alle 4 Wochen

Mittwoch 20. August 2014

Gelber Sack: alle 4 Wochen

Dienstag, 05. August 2014

Biomüll: jeden Donnerstag

Impressum: „z' Überlinge“

erscheint monatlich und wird per email versandt, steht auf www.ueberlingen-am-ried.de oder ist in gedruckter Form abholbar auf der Verwaltungsstelle bzw. im Treff-Markt

Herausgeber: Ortsverwaltung Überlingen am Ried, Kirchplatz 7, 78224 Singen-Überlingen a. R.

Verantwortlich für den redaktionellen Teil:

Ortsvorsteher Bernhard Schütz,

für die Beiträge der Vereine: der jeweilige Vereinsvorsitzende

Verantwortlich für Gestaltung, Anzeigen, Herstellung und Druck:

Ortsvorsteher Bernhard Schütz

(keine Haftung für Druckfehler)

Die abgedruckten Artikel müssen nicht mit der Meinung des Herausgebers übereinstimmen.

Auflage gedruckt: 350 Expl., per email ca. 200 Expl.

© Bernhard Schütz